YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN MÄÄRÄYS
4 päivänä lokakuuta 1999 *

Asiassa C-349/99 P,

Euroopan yhteisöjen komissio, asiamiehinään oikeudellinen neuvonantaja M.-J. Jonczy ja oikeudellisen yksikön virkamiehet B. Brandtner ja L. Gusseti, prosessiosoite Luxemburgissa c/o oikeudellisen yksikön virkamies C. Gómez de la Cruz, Centre Wagner, Kirchberg,

valittajana,

jossa valittaja vaatii muutoksenhaussaan Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (kolmannen jaoston) asiassa T-145/98, ADT Projekt vastaan komissio, 14.9.1999 antaman määräyksen (ei vielä julkaistu oikeustapauskokoelmassa) kumoamista,

* Oikeudenkäyntikieli: saksa.

vastapuolena:

ADT Projekt Gesellschaft der Arbeitsgemeinschaft Deutscher Tierzüchter mbH, Saksan oikeuden mukaan perustettu yhtiö, kotipaikka Bonn (Saksa),

valittajana ensimmäisessä oikeusasteessa,

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN,

toimien kokoonpanossa: presidentti G. C. Rodríguez Iglesias, jaostojen puheenjohtajat P. J. G. Kapteyn, J.-P. Puissochet, G. Hirsch ja P. Jann sekä tuomarit J. C. Moitinho de Almeida, C. Gulmann, J. L. Murray, D. A. O. Edward, H. Ragnemalm, L. Sevón, M. Wathelet (esittelevä tuomari) ja R. Schintgen,

julkisasiamies: J. Mischo,
kirjaaja: R. Grass,

kuultuaan julkisasiamiestä,

on antanut seuraavan

määräyksen

1 ADT Projekt Gesellschaft der Arbeitsgemeinschaft Deutscher Tierzüchter mbH on 11.9.1998 nostanut ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa Euroopan

yhteisöjen komissiota vastaan kanteen, jossa se vaatii kumottavaksi komission päätöksen, jolla siltä evättiin hankkeeseen FD RUS 9603 ("Venäjän liha- ja maitotalouden mukauttaminen rakennemuutokseen") liittyvä markkina-alue, sekä vahingonkorvausta vahingosta, joka sille oman väittämänsä mukaan on aiheutunut komission toiminnan vuoksi.

2 Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin on 12.7.1999 tekemällään prosessinjohtotoimella pyytänyt komissiota toimittamaan alkuperäiset FD RUS 9603 -tarjouspyyntömenettelyyn liittyvät arviointipöytäkirjat tai niiden oikeaksi todistetut jäljennökset sekä heinäkuussa 1997 ja maaliskuussa 1998 järjestettyjen kuulemistilaisuuksien pöytäkirjat.

3 Komissio kieltäytyi toimittamasta kaikkia kyseessä olevia asiakirjoja sillä perusteella, että ne sisältävät tietoja ja arvioita, joita on käsiteltävä luottamuksellisesti. Komissio kuitenkin ilmoitti, että se voi ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen pyynnöstä toimittaa julkisen version kyseisistä asiakirjoista.

4 Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin arvioi asiassa T-145/98, ADT Projekt vastaan komissio, 14.9.1999 antamassaan määräyksessä (ei vielä julkaistu oikeustapauskokoelmassa), että tätä asiaa tutkittaessa on tarpeen saada täydelliset pöytäkirjat 9. ja 10.7.1997 ja 4. ja 5.3.1998 tehdyistä arvioinneista, ja velvoitti komission toimittamaan viimeistään 22.9.1999 kello 12 oikeaksi todistetun jäljennöksen näistä pöytäkirjoista, jotta tämä voidaan liittää asiakirjavihkoon ja saattaa valittajan tietoon.

5 Komissio on yhteisöjen tuomioistuimen kirjaamoon 22.9.1999 toimittamallaan valituksella hakenut EY:n tuomioistuimen perussäännön 49 ja 51 artiklan nojalla muutosta riidanalaiseen määräykseen.

Valituksen tutkittavaksi ottaminen

6 Komissio arvioi, tietoisena valituksensa tutkittavaksi ottamiseen liittyvistä ongelmista EY:n tuomioistuimen perussäännön 49 artiklan ensimmäiseen kohtaan nähden, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin on riidanalaisella määräyksellään ratkaissut lopullisesti oikeudellisen kysymyksen siitä, ovatko pyydetyt asiakirjat luottamuksellisia erityisesti EY 287 artiklaan nähden ja voiko valittaja siten tutustua niihin.

7 Komissio lisää, että mahdollisella valituksella ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen asiassa T-145/98 antamasta lopullisesta tuomiosta ei ole mitään vaikutusta luottamuksellisuutta koskevaan oikeuskysymykseen nähden, sillä kun asiakirjat on liitetty asiakirjavihkoon ja kun vastapuoli on saanut niistä tiedon, menetettyä luottamuksellisuutta ei voida enää palauttaa ja sitä on siten peruuttamattomasti loukattu.

Yhteisöjen tuomioistuimen arviointi asiasta

8 Yhteisöjen tuomioistuimen työjärjestyksen 119 artiklan nojalla, jos valituksen tutkittavaksi ottamisen edellytykset selvästi puuttuvat tai jos valitus on selvästi perusteeton, yhteisöjen tuomioistuin voi milloin tahansa hylätä valituksen perustellulla määräyksellä ilman suullista käsittelyä.

9 Tältä osin on huomautettava, että EY:n tuomioistuimen perussäännön 49 artiklan ensimmäisen kohdan mukaan yhteisöjen tuomioistuimelta voidaan hakea muutosta "yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen lopullisiin päätöksiin sekä päätöksiin, joilla tehdään vain osittainen asiaratkaisu taikka joilla ratkaistaan prosessiväite toimivallan puuttumisesta tai siitä, että asia on jätettävä tutkittavaksi ottamatta".

10 On todettava, toisin kuin komissio väittää, että riidanalainen määräys ei kuulu niiden toimien luokkiin, joihin voidaan hakea muutosta EY:n tuomioistuimen perussäännön 49 artiklan nojalla.

11 Tästä seuraa, että valitus on jätettävä tutkimatta, koska tutkittavaksi ottamisen edellytykset selvästi puuttuvat.

Oikeudenkäyntikulut

12 Muutoksenhakumenettelyyn 118 artiklan nojalla sovellettavan yhteisöjen tuomioistuimen työjärjestyksen 69 artiklan 2 kohdan mukaan asianosainen, joka häviää asian, velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut, jos vastapuoli on sitä vaatinut. Koska komissio on hävinnyt asian, se on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Näillä perusteilla

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN

on määrännyt seuraavaa:

1) Valitus hylätään.

2) **Euroopan yhteisöjen komissio velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.**

Annettiin Luxemburgissa 4 päivänä lokakuuta 1999.

R. Grass — G. C. Rodríguez Iglesias

kirjaaja — presidentti